



<p><b>BASES DEL XXXI CONCURS PER A LA SELECCIÓ DEL CARTELL ANUNCIADOR DE LA FESTA DE MOROS I CRISTIANS 2017</b> (Aprovades en la Junta de Govern Local el 24 d'abril de 2017)</p>	<p><b>BASES DEL XXXI CONCURSO PARA LA SELECCIÓN DEL CARTEL ANUNCIADOR DE LA FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS 2017</b> (Aprobadas en la Junta de Gobierno Local el 24 de abril de 2017)</p>
<p><b>PRIMERA.- OBJECTIU</b></p> <p>Aquestes bases tenen per objecte regular el premi del XXXI Concurs Anual per a la selecció del Cartell Anunciador de la Festa Tradicional de Moros i Cristians de Mutxamel, per a l'any 2017. Mitjançant aquest certamen l'Ajuntament pretén fomentar la creació lliure i espontània d'artistes.</p>	<p><b>PRIMERA.- OBJETIVO</b></p> <p>Las presentes bases tienen por objeto regular el premio del XXXI Concurso Anual para la selección del Cartel Anunciador de la Fiesta Tradicional de Moros y Cristianos de Mutxamel, para el año 2017. Mediante este certamen el Ayuntamiento pretende fomentar la creación libre y espontánea de artistas.</p>
<p><b>SEGONA.- RÈGIM JURÍDIC APLICABLE</b></p> <p>Aquestes bases per a la concessió del premi es contrauen al règim jurídic constituït per l'Ordenança Municipal General de Subvencions, les Bases d'Execució del Pressupost General de la Corporació en aquells preceptes que resulten d'aplicació, la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions i el Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol que la desenvolupa.</p> <p>Supletòriament, seran aplicables les normes generals establides en la legislació sobre procediment administratiu comú.</p>	<p><b>SEGUNDA.- REGIMEN JURIDICO APLICABLE</b></p> <p>El régimen jurídico para la concesión del premio a que se contraen estas bases está constituido por la Ordenanza Municipal General de Subvenciones, las Bases de Ejecución del Presupuesto General de la Corporación en aquellos preceptos que resulten de aplicación, la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio que la desarrolla.</p> <p>Supletoriamente, serán de aplicación las normas generales establecidas en la legislación sobre procedimiento administrativo común.</p>
<p><b>TERCERA.- CRÈDITS PRESSUPOSTARIS</b></p> <p>Els crèdits pressupostaris que doten la convocatòria del premi es troben integrats en el Pressupost Municipal de 2017.</p>	<p><b>TERCERA.- CRÉDITOS PRESUPUESTARIOS</b></p> <p>Los créditos presupuestarios que dotan la convocatoria del premio se encuentran integrados en el Presupuesto Municipal del 2017.</p>
<p><b>QUARTA.- REQUISITS DE QUI PARTICIPA</b></p> <p>Podran participar en el concurs artistes i dissenyadors interessats, bé individualment o mitjançant una modalitat associativa sense ànim de lucre. No podran concórrer empreses, societats, entitats i associacions formalment</p>	<p><b>CUARTA.- REQUISITOS DE LOS PARTICIPANTES</b></p> <p>Podrán participar en el concurso cuantos artistas y diseñadores estén interesados, bien individualmente o mediante una modalidad asociativa sin ánimo de lucro. No podrán concurrir empresas, sociedades, entidades y</p>



constituïdes amb ànim de lucre.

### **CINQUENA. TEMA DEL CERTAMEN**

El tema de l'obra tindrà com a finalitat anunciar i promocionar la festa de Moros i Cristians de Mutxamel.

### **SISENA. CARACTERÍSTIQUES TÈCNIQUES DE LES OBRES QUE ACCEDIXEN AL CERTAMEN**

1.- El cartell presentat a concurs ha de ser original i inèdit, no pertànyer a cap sèrie ni col·lecció, sense que s'admeta presentar-lo simultàniament a altres concursos convocats per altres entitats o institucions. Els autors seran responsables, davant de l'Ajuntament i enfront de tercers, del compliment del que estableixen les bases.

2.- TÈCNICA: La concepció tècnica serà lliure, sempre que siga possible reproduir-la.

3.- FORMAT: Es presentarà sobre suport rígid, preferentment sobre cartó ploma, en posició vertical i proporcions de 70 x 50 cm, sense deixar-se cap marge. Han d'acompanyar-se del format digital .jpg a 300 ppi en CMYK mitjançant un CD o DVD.

Els treballs presentats s'exposaran davant del jurat, que decidirà quin és el guanyador i la menció especial artista local.

4.- TEXT: L'obra contindrà com a text obligatori la llegenda següent:

**FESTES DE MOROS I CRISTIANS  
MUTXAMEL  
EN HONOR A LA MARE DE DÉU DE LORETO  
DEL 7 AL 12 DE SETEMBRE DE 2017  
DECLARADES D'INTERÈS TURÍSTIC**

asociaciones formalmente constituidas con ánimo de lucro.

### **QUINTA. TEMA DEL CERTAMEN**

El tema que reflejarà la obra tindrà como finalidad anunciar y promocionar la fiesta de Moros y Cristianos de Mutxamel.

### **SEXTA. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LAS OBRAS QUE ACCEDAN AL CERTAMEN.**

1.- El cartel presentado a concurso deberá ser original e inédito y no pertenecer a ninguna serie o colección sin que quepa su presentación simultánea a otros concursos convocados por otras entidades o instituciones. Los autores serán responsables, ante el Ayuntamiento y frente a terceros, del cumplimiento de lo establecido en estas bases.

2.- TÈCNICA: La concepción técnica será libre, siempre que sea posible su reproducción.

3.- FORMATO: Se presentará sobre soporte rígido, preferentemente sobre cartón pluma, en posición vertical y sus proporciones serán de 70 x 50 cm, no dejándose margen alguno. Deberán acompañarse del formato digital .jpg a 300 ppi en CMYK mediante un CD o DVD.

Los trabajos presentados se expondrán ante el jurado, quien decidirá cuál es el ganador y la menció especial artista local.

4.- TEXTO: La obra contendrá como texto obligatorio la siguiente leyenda:

**FESTES DE MOROS I CRISTIANS  
MUTXAMEL  
EN HONOR A LA MARE DE DÉU DE LORETO  
DEL 7 AL 12 DE SETEMBRE DE 2017  
DECLARADES D'INTERÉS TURÍSTIC**



**5.- LEMA I DADES:**

Els treballs es presentaran amb un lema escrit per la part posterior, que servirà per a preservar la identitat d'autor fins a la resolució del jurat.

En sobre tancat i apegat al dors del suport digital o físic s'inclouran les dades personals d'autor o autors, escrites de forma llegible:

Nom i cognoms de l'autor o autors, l'adreça i el telèfon particular o de contacte.

En l'anvers i dins del sobre es consignarà el lema amb què s'ha presentat el treball. Opcionalment es podrà incloure el currículum de l'autor/a dins del sobre.

En tot cas, s'informarà a qui concurse dels drets que els assisteixen en aplicació de la legislació de protecció de dades personals, pel que fa a la consulta, modificació o baixa del fitxer automatitzat on es consignen les dades de filiació.

**SETENA. PREMI DEL CERTAMEN**

S'establixen dos premis: un per a l'obra guanyadora de 800€ i, un altre, a la Menció Especial a la Millor Obra d'Artista Resident a Mutxamel de 200€, la quantia dels quals s'imputa al crèdit del pressupost de la Regidoria de Festes, codi 350.33802.48101.

Els premis poden ser acumulatius.

Tots dos premis estaran subjectes a la retenció corresponent de l'IRPF, tret que s'acredite convenientment l'exempció acordada per l'Agència Tributària.

**HUITENA. TERMINI I LLOC DE PRESENTACIÓ DE LES OBRES**

1.- El termini de presentació de les obres serà des del dia hàbil següent al de la publicació de

**5.- LEMA Y DATOS:**

Los trabajos se presentarán con un lema escrito por la parte trasera, que servirá para preservar la identidad de su autor hasta el fallo del jurado.

En sobre cerrado y pegado al dorso del soporte digital o físico se incluirán los siguientes datos personales de autor o autores, escritos de forma legible:

Nombre y apellidos del autor o autores, la dirección y el teléfono particular o de contacto.

En el anverso y en el interior del sobre se consignará el lema con el que ha presentado el trabajo. Opcionalmente se podrá incluir el currículum del autor en el interior del sobre.

En todo caso, se informará a los concursantes de los derechos que les asisten en aplicación de la legislación de protección de datos personales, en cuanto a su consulta, modificación o baja del fichero automatizado donde se consignen sus datos de filiació.

**SÉPTIMA. PREMIO DEL CERTAMEN**

Se establecen dos premios uno para la Obra ganadora de 800€ y otro a la Menció Especial a la Mejor Obra de Artista Residente en Mutxamel de 200€, cuya cuantía se imputa al crédito del presupuesto de la Concejalía de Fiestas código 350.33802.48101.

Los premios pueden ser acumulativos.

Ambos premios estarán sujetos a la retenció correspondiente del IRPF, salvo que se acredite convenientemente la exención acordada por la Agencia Tributaria.

**OCTAVA. PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACIÓN DE LAS OBRAS**

1.- El plazo de presentació de las obras será desde el día hábil siguiente al de la publicación



les bases i la convocatòria en el BOP i acabarà el 7 de juny de 2017.

2.- Les obres es presentaran o bé s'enviaran certificades a:

CASA CULTURA MUTXAMEL  
C/ Ramón y Cajal S/N  
03110 Mutxamel – Alacant

L'horari de lliurament dels cartells serà de 9 a 14 hores i de 17:00 a 22:00 hores, de dilluns a divendres, amb el que es disposa en el calendari oficial aprovat per la Corporació Municipal.

En el paquet o sobre s'ha d'indicar: Per al Concurs Cartells Moros i Cristians.

**NOVENA. JURAT. COMPOSICIÓ, VOTACIÓ I RESOLUCIÓ DE L'OBRA GUANYADORA**

1.- **JURAT:** La composició del jurat del present certamen serà la següent:

**PRESIDENT:**

Titular: Alcalde-president

Substitut: El regidor delegat de Festes.

**VOCALS:**

1r. Vocal:

Titular: El regidor delegat de Festes.

Substitut: La regidora delegada de Joventut.

2n Vocal:

Titular: El president de la Comissió de Festes.

Substitut: El vicepresident de la Comissió de Festes

3r. Vocal:

Titular: El delegat artístic de la Comissió de Festes.

Substitut: Un membre de la Comissió de Festes designat expressament per la Junta rectora.

de las bases convocatoria en el Boletín Oficial de la Provincia y finalizará el 7 de junio de 2017.

2.- Las obras se presentarán o bien se enviarán certificados a:

CASA CULTURA MUTXAMEL  
C/ Ramón y Cajal S/N  
03110 Mutxamel - Alacant

El horario de entrega de los carteles será de 9 a 14 horas y de 17:00 a 22:00 de lunes a viernes con lo dispuesto en el calendario oficial aprobado por la Corporación Municipal.

En el paquete o sobre se deberá indicar: Para el Concurso Carteles Moros y Cristianos.

**NOVENA. EL JURADO. COMPOSICIÓN, VOTACIÓN Y FALLO DE LA OBRA GANADORA**

1.- **JURADO:** La composición del jurado del presente certamen será la siguiente:

**PRESIDENTE:**

Titular: El Sr. Alcalde - Presidente

Substituto: El Concejal delegado de Fiestas.

**VOCALES:**

1er. Vocal:

Titular: El Concejal delegado de Fiestas.

Substituto: La Concejala delegada de Juventud.

2n Vocal:

Titular: El Presidente de la Comisión de Fiestas.

Substituto: El Vicepresidente de la Comisión de Fiestas

3er. Vocal:

Titular: El Delegado Artístico de la Comisión de Fiestas.

Substituto: Un miembro de la Comisión de Fiestas designado expresamente por la Junta rectora.



2 Vocals artístics: Dos artistes locals, un nomenat per l'Ajuntament i l'altre per la Comissió de Festes, amb les designacions pertinents per a titulars i substituïts.

2 Vocals representants de les Comparses: Els dos presidents de les comparses que tinguen els càrrecs festers de l'any, i com a substituïts un membre de les respectives juntes directives.

#### SECRETARI

El secretari de la corporació, o la persona en qui delegue.

2.- El jurat tindrà en consideració per a formular la proposta de cartell guanyador, a més de la concepció, la qualitat gràfica o plàstica, l'eficàcia anunciadora o informativa i les condicions de reproducció.

La resolució del jurado tindrà lloc el dilluns 12 de juny de 2017 i s'elaborarà una acta de la sessió que serà elevada com a proposta a la Junta de Govern Local que hi decidirà en última instància.

El concurs podrà considerar-se desert, i la decisió del jurat serà inapel·lable.

L'acord de la Junta de Govern Local, serà publicada en la web municipal.

#### DESENA. LLIURAMENT DEL PREMI I EXHIBICIÓ DE TREBALLS.

El 6 d'agost en la festivitat del Salvador es realitzarà la presentació del cartell guanyador de l'edició anual i es farà referència a qui guanye la Menció Especial a la Millor Obra d'Artista Resident a Mutxamel, i es procedirà al lliurament dels premis.

El 7 d'agost, coincidint amb la presentació del Llibret de Festes, s'inaugurarà l'exhibició de la

2 Vocales artísticos: Dos artistas locales, uno nombrado por el Ayuntamiento y el otro por la Comisión de Fiestas, realizándose a su vez las designaciones para titulares y sustitutos.

2 Vocales representantes de las Comparsas: Los dos Presidentes de las Comparsas que ostentan los cargos festeros en el año, y como sustitutos un miembro de sus respectivas juntas directivas.

#### SECRETARIO

El Secretario de la Corporación, o la persona en quien delegue.

2.- El Jurado tendrá en consideración para formular su propuesta de cartel ganador, además de su concepción, la calidad gráfica o plástica, su eficacia anunciadora o informativa y sus condiciones de reproducción.

La resolución del jurado tendrá lugar el lunes 12 de junio de 2017 y se elaborará el acta del fallo, que será elevada como propuesta a Junta de Gobierno Local que decidirá en última instancia sobre la misma.

El concurso podrá considerarse desierto, siendo la decisión del Jurado inapelable.

El acuerdo de la Junta de Gobierno Local, será publicada en la web municipal.

#### DÉCIMA. ENTREGA DEL PREMIO Y EXHIBICIÓN DE TRABAJOS.

El 6 de agosto en la festividad de "El Salvador" se realizará la presentación del cartel Ganador de la edición anual y se hará referencia al ganador de la Menció Especial a la Mejor Obra de Artista Residente en Mutxamel, y se procederá a la entrega de los premios.

El 7 de agosto, coincidiendo con la Presentación del Llibret de Fiestas, se



totalitat de les obres presentades al concurs, que acabarà el 14 de setembre.

#### **ONZENA. DIFUSIÓ DE L'OBRA PREMIADA.**

L'Ajuntament de Mutxamel cedirà els cartells premiats, per a la difusió i identificació anual de les Festes Tradicionals de Moros i Cristians, a la Comissió de Festes de Moros i Cristians, que esmentarà en tot cas l'autor o autors en qualssevol mitjans que s'utilitzen.

El treball premiat serà inclòs en el portal informàtic municipal.

#### **DOTZENA. TREBALLS NO PREMIATS**

Els treballs no premiats podran ser retirats pels autors del 21 al 25 de setembre de 2017 en la recepció de la Casa de la Cultura, C/ Ramón y Cajal S/N, de 09:00h a 14:00h.

Transcorregut el termini, aquelles obres no retirades passaran a formar part del fons municipal, per entendre's que els autors renuncien a la propietat a favor de l'Ajuntament, que podrà destruir-les o disposar-ne lliurement amb la destinació que considere més oportuna, sense prèvia autorització dels autors.

#### **TRETZENA. NORMES FINALS**

Les obres premiades passaran a ser propietat de l'Ajuntament de Mutxamel, que hi tindrà els drets d'explotació, relatius a reproducció, distribució i comunicació pública, d'acord amb el que es disposa en la Llei de Propietat Intel·lectual.

L'Ajuntament de Mutxamel es compromet a exercitar els drets d'explotació conforme als

inaugurarà la exhibició de la totalitat de las obras presentadas al concurso, finalizando la misma el 14 de septiembre.

#### **UNDÉCIMA. DIFUSIÓN DE LA OBRA PREMIADA.**

El Ayuntamiento de Mutxamel cederá el/los cartel/es premiado/s, para la difusión e identificación anual de las Fiestas Tradicionales de Moros y Cristianos, a la Comisión de Fiestas de Moros y Cristianos, mencionando en todo caso a su autor o autores en cualesquiera medios que se utilicen.

El trabajo premiado será incluido en el portal informático municipal.

#### **DUODÉCIMA. TRABAJOS NO PREMIADOS**

Los trabajos no premiados podrán ser retirados por sus autores del 21 al 25 de septiembre de 2017 en la recepción de la Casa de la Cultura, C/ Ramón y Cajal S/N , en horario de 09:00 a 14:00.

Transcurrido el plazo, aquellas obras no retiradas pasarán a formar parte del fondo municipal, por entenderse que sus autores renuncian a la propiedad de las mismas a favor del Ayuntamiento, el cual podrá destruirlas o disponer libremente de ellas con el destino que considere más oportuno, sin previa autorización de los autores.

#### **DECIMOTERCERA. NORMAS FINALES**

Las obras premiadas pasarán a ser propiedad del Ayuntamiento de Mutxamel, que ostentará sobre las mismas los derechos de explotación, relativos a su reproducción, distribución y comunicación pública, de acuerdo con lo dispuesto en la Ley de Propiedad Intelectual.

El Ayuntamiento de Mutxamel se compromete a ejercitar los derechos de explotación conforme a



bons usos i amb estricta respecte en tot cas dels drets morals de l'autor/a.

L'Ajuntament podrà realitzar modificacions sintàctiques i morfològiques de les llegendes o textos escrits del cartell.

El jurat quedarà facultat per a resoldre els dubtes que es presenten, i prendre els acords necessaris per al bon ordre del concurs, en tot el referent a aquestes bases.

Si es comprovara l'incompliment d'alguna d'aquestes bases per l'autor premiat, podrà ser desqualificat i, fins i tot, procedir-se a repetir la votació si fos necessari.

El fet de participar-hi suposa que qui concursa coneix i accepta aquestes bases.

#### **CATORZENA. INCOMPATIBILITAT DEL PREMI**

El premi vinculat a aquest certamen es considera incompatible amb qualssevol altres ajudes o premis que els beneficiaris pogueren obtenir per a la mateixa finalitat.

#### **DISPOSICIÓ FINAL**

Les presents bases seran aprovades per la Junta de Govern Local, i es publicaran en el Butlletí Oficial de la Província d'Alacant.

los buenos usos y con estricto respeto en todo caso de los derechos morales del autor/a

El Ayuntamiento podrá realizar modificaciones sintácticas y morfológicas de las leyendas o textos escritos del cartel.

El jurado quedará facultado para resolver las dudas que se presenten, y tomar los acuerdos necesarios para el buen orden del concurso, en todo lo referente a estas bases.

Si se comprobare el incumplimiento de alguna de estas bases por el autor premiado, podrá ser descalificado e incluso proceder a repetición de la votación si fuese necesario.

El hecho de participar en el concurso supone el conocimiento y aceptación por los concursantes de las presentes bases.

#### **DECIMOCUARTA. INCOMPATIBILIDAD DEL PREMIO**

El premio vinculado a este certamen se considera incompatible con cualesquiera otras ayudas o premios que los beneficiarios pudieran obtener para la misma finalidad.

#### **DISPOSICIÓN FINAL**

Las presentes bases serán aprobadas por la Junta de Gobierno Local, y se publicarán en el Boletín Oficial de la Provincia de Alicante.